

TABLE DES MATIÈRES

Michel BALLARD	
Présentation	9
Jean-Louis CURTIS	
Shakespeare et ses traducteurs français	19
Henriette LEVILLAIN	
Saint-John Perse traducteur en langue anglaise de son œuvre.	
Problématique d'analyse critique.....	33
Danielle JACQUIN	
Le texte réfléchi : quelques réflexions sur la traduction de la poésie	47
Godeleine CARPENTIER	
Traduire la forme, traduire la fonction : la représentation du dialecte dans deux genres littéraires, le roman et la poésie	71
Françoise VRECK	
Le dialecte au théâtre et sa traduction.....	93
Traduire la résonance	109
Jean-Jacques POLLET	
Note sur la traduction fantastique.....	125
Anne-Marie LOFFLER-LAURIAN	
La traduction automatique. Bref historique.....	143
Michel BALLARD	
Ambiguïté et traduction.....	153